



Latvian (latviešu valoda)

## Ievada rituāli

Krusta zīme

Tēva un Dēla un Svētā Gara  
vārdā.

Āmens

Sveiciens

Mūsu Kunga Jēzus Kristus  
žēlastība, un Dieva mīlestība, un  
Svētā Gara kopība esi ar tev  
visiem.

Un ar savu garu.

Senitenciālais akts

Brāļi (brāļi un māsas), atzīsim  
mūsu grēkus, Un tāpēc  
sagatavojieties svinēt svētos  
noslēpumus.

Es atzīstos visvarenajam Dievam  
Un jums, mani brāļi un māsas,  
ka es esmu ļoti grēkojis, Manās  
domās un vārdos, ko esmu  
izdarījis un ko es neesmu  
izdarījis, caur manu vainu, caur  
manu vainu, caur manu  
vissmagāko vainu; Tāpēc es  
jautāju svētītajai Marijai  
Evervirgin, visi eņģeļi un svētie,  
Un jūs, mani brāļi un māsas, lūgt  
mani par Kungu, mūsu Dievu.

Lai Visvarenais Dievs mūs  
apžēlojas, piedod mums mūsu  
grēkus, un nogādājiet mūs  
mūžīgā dzīvē.

Āmens

Swahili (Kiswahili)

## Ibada za utangulizi

Ishara ya msalaba

Kwa jina la Baba, na ya Mwana, na  
ya Roho Mtakatifu.

AMEN

Salamu

Neema ya Bwana wetu Yesu Kristo,  
Na upendo wa Mungu, na Ushirika  
wa Roho Mtakatifu Kuwa nanyi  
nyote.

Na roho yako.

Kitendo cha toba

Ndugu (Ndugu na Dada), Wacha  
tukubali dhambi zetu, Na kwa hivyo  
jitayarisha kusherehekea siri  
takatifu.

Ninakiri kwa Mungu Mwenyezi Na  
kwako, kaka na dada zangu,  
kwamba nimefanya dhambi sana,  
katika mawazo yangu na kwa  
maneno yangu, katika kile  
nimefanya na kwa kile ambacho  
nimeshindwa kufanya, Kupitia kosa  
langu, Kupitia kosa langu, kupitia  
kosa langu mbaya zaidi; kwa hivyo  
nauliza heri mary aliyebarikiwa kila  
wakati, Malaika wote na watakatifu,  
Na wewe, kaka na dada zangu,  
kuniombea kwa Bwana Mungu wetu.

Mungu Mwenyezi Mungu  
atuhurumie, Tusamehe dhambi zetu,  
na kutuletea uzima wa milele.

AMEN

## Latvian (latviešu valoda)

### Kirijs

**Kungs, apžēlojies.**

Kungs, apžēlojies.

**Kristu, apžēlojies.**

Kristu, apžēlojies.

**Kungs, apžēlojies.**

Kungs, apžēlojies.

### Glorija

Gods Dievam augstībā, un miers  
virs zemes labas gribas  
cilvēkiem. Mēs jūs slavējam,  
mēs tevi svētījām, mēs tevi  
dievinām, mēs tevi slavējam,  
mēs pateicamies jums par jūsu  
lielo slavu, Kungs Dievs, debesu  
ķēniņš, Ak Dievs, visvarenais  
Tēvs. Kungs Jēzus Kristus,  
vienpiedzimušais dēls, Kungs  
Dievs, Dieva Jērs, Tēva Dēls, tu  
atņem pasaules grēkus,  
apžēlojies par mums; tu atņem  
pasaules grēkus, pieņem mūsu  
lūgšanu; jūs sēžat pie Tēva labās  
rokas, apžēlojies par mums. Jo tu  
vienīgais esi Svētais, Tu  
vienīgais esi Tas Kungs, tu viens  
esi Visaugstākais, Jēzus Kristus,  
ar Svēto Garu, Dieva Tēva  
godībā. Āmen.

Savākt

**Lūgsimies.**

Āmen.

### Vārda liturģija

Pirmais lasījums

Tā Kunga vārds.

Paldies Dievam.

## Swahili (Kiswahili)

### Kyrie

**Bwana, rehema.**

Bwana, rehema.

**Kristo, kuwa na huruma.**

Kristo, kuwa na huruma.

**Bwana, rehema.**

Bwana, rehema.

### Gloria

Utukufu kwa Mungu juu mbinguni,  
na amani duniani kwa watu wa  
mapenzi mema. Tunakusifu,  
tunakubariki, tunakuabudu,  
tunakutukuza, tunakushukuru kwa  
utukufu wako mkuu, Bwana Mungu,  
Mfalme wa mbinguni, Ee Mungu,  
Baba Mwenyezi. Bwana Yesu Kristo,  
Mwana wa Pekee, Bwana Mungu,  
Mwana-Kondoo wa Mungu, Mwana  
wa Baba, unaziondoa dhambi za  
ulimwengu, utuhurumie; unaziondoa  
dhambi za ulimwengu, pokea  
maombi yetu; umeketi mkono wa  
kuume wa Baba, utuhurumie. Kwa  
maana wewe peke yako ndiwe uliye  
Mtakatifu, wewe peke yako ndiwe  
Bwana, wewe peke yako ndiwe uliye  
juu, Yesu Kristo, pamoja na Roho  
Mtakatifu, katika utukufu wa Mungu  
Baba. Amina.

Kukusanya

**Tuombe.**

Amina.

### Liturujia ya neno

Kusoma kwanza

Neno la Bwana.

Asante Mungu.

Latvian (latviešu valoda)

Atbildētais psalms

Otrais lasījums

Tā Kunga vārds.

Paldies Dievam.

Evaņģēlijs

**Tas Kungs lai ir ar jums.**

Un ar savu garu.

**Svētā evaņģēlija lasījums  
saskaņā ar N.**

Slava tev, Kungs

**Tā Kunga evaņģēlijs.**

Slava tev, Kungs Jēzu Kristu.

Ticības profesija

Es ticu vienam Dievam,  
visvarenais Tēvs, debesu un  
zemes radītājs, no visām  
redzamajām un neredzamajām  
lietām. Es ticu vienam Kungam  
Jēzum Kristum, Dieva  
vienpiedzimušais dēls, dzimis no  
Tēva pirms visiem laikiem. Dievs  
no Dieva, Gaisma no Gaismas,  
paties Dievs no patiesā Dieva,  
dzimis, nav radīts, ar Tēvu  
viendabīgs; caur viņu viss tapa.  
Mūsu, cilvēku dēļ, un mūsu  
pestīšanas dēļ viņš nāca no  
debesīm, un ar Svēto Garu tika  
iemiesots no Jaunavas Marijas,  
un kļuva par cilvēku. Mūsu dēļ  
viņš tika sist krustā Poncija  
Pilāta vadībā, viņš cieta nāvi un  
tika apglabāts, un trešajā dienā  
augšāmcelās saskaņā ar  
Svētajiem Rakstiem. Viņš uzkāpa  
debesīs un sēž pie Tēva labās  
rokas. Viņš nāks atkal godībā

Swahili (Kiswahili)

Zaburi ya majibu

Usomaji wa pili

Neno la Bwana.

Asante Mungu.

Injili

**Bwana awe nawe.**

Na kwa roho yako.

**Somo kutoka kwa Injili takatifu  
kulingana na N.**

Utukufu kwako, ee Bwana

**Injili ya Bwana.**

Sifa kwako, Bwana Yesu Kristo.

Taaluma ya imani

Ninaamini katika Mungu mmoja,  
Baba Mwenyezi, muumba wa  
mbingu na nchi, ya vitu vyote  
vinavyoonekana na visivyoonekana.  
Ninamwamini Bwana mmoja Yesu  
Kristo, Mwana wa pekee wa Mungu,  
aliyezaliwa na Baba kabla ya nyakati  
zote. Mungu kutoka kwa Mungu,  
Nuru kutoka kwa Nuru, Mungu wa  
kweli kutoka kwa Mungu wa kweli,  
kuzaliwa, si kufanywa,  
consubstantial na Baba; kwa yeye  
vitu vyote vilifanyika. Kwa ajili yetu  
sisi wanadamu na kwa wokovu wetu  
alishuka kutoka mbinguni. na kwa  
Roho Mtakatifu akafanyika mwili wa  
Bikira Maria, na akawa mtu. Kwa ajili  
yetu alisulubishwa chini ya Pontio  
Pilato, alipatwa na kifo na akazikwa,  
akafufuka siku ya tatu kwa mujibu  
wa Maandiko Matakatifu. Alipaa  
mbingu naye ameketi mkono wa  
kuume wa Baba. Atakuja tena kwa  
utukufu kuwahukumu walio hai na

## Latvian (latviešu valoda)

tiesāt dzīvos un mirušos un viņa valstībai nebūs gala. Es ticu Svētajam Garam, Kungam, dzīvības devējam, kas nāk no Tēva un Dēla, kas kopā ar Tēvu un Dēlu tiek pielūgts un pagodināts, kas ir runājis caur praviešiem. Es ticu vienai, svētai, katoļu un apustuliskai Baznīcai. Es atzīstu vienā Kristībā grēku piedošanai un es gaidu mirušo augšāmcelšanos un nākamās pasaules dzīvi. Āmen.

Homīlija

Universālā lūgšana

**Mēs lūdzam To Kungu.**

Kungs, uzklausi mūsu lūgšanu.

**Euharistijas liturģija**

Piedāvājums

Lai Dievs svētīts mūžīgi.

**Lūdzieties, brāļi (brāļi un māsas), ka mans un tavš upuris var būt Dievam pieņemami, visvarenais Tēvs.**

Lai Tas Kungs pieņem upuri no jūsu rokām par viņa vārda slavu un slavu, mūsu labā un visas viņa svētās Baznīcas labums.

Āmen.

Euharistiskā lūgšana

**Tas Kungs lai ir ar jums.**

Un ar savu garu.

**Paceliet savas sirdis.**

Mēs tos paceļam pie Tā Kunga.

## Swahili (Kiswahili)

waliokufa na ufalme wake  
hautakuwa na mwisho.

Ninamwamini Roho Mtakatifu,  
Bwana, mpaji wa uzima, atokaye  
kwa Baba na Mwana, ambaye  
anaabudiwa na kutukuzwa pamoja  
na Baba na Mwana, ambaye  
amesema kupitia manabii.

Ninaamini katika Kanisa moja,  
takatifu, katoliki na la kitume.

Ninaungama Ubatizo mmoja kwa  
ondoleo la dhambi na ninatazamia  
kwa hamu ufufuo wa wafu na  
maisha ya ulimwengu ujao. Amina.

Nyumbani

Maombi ya Universal

**Tunaomba kwa Bwana.**

Bwana, usikie maombi yetu.

**Liturujia ya Ekaristi**

Toleo

Mungu atukuzwe milele.

**Ombeni, ndugu (ndugu na dada),  
kwamba sadaka yangu na yako  
inaweza kukubalika kwa Mungu,  
Baba mwenyezi.**

Bwana aikubali sadaka mikononi  
mwako kwa sifa na utukufu wa jina  
lake, kwa manufaa yetu na wema  
wa Kanisa lake lote takatifu.

Amina.

Sala ya Ekaristi

**Bwana awe nawe.**

Na kwa roho yako.

**Inueni mioyo yenu.**

Tunawainua kwa Bwana.

**Tumshukuru Bwana Mungu wetu.**

Latvian (latviešu valoda)

**Pateiksimies Tam Kungam, mūsu Dievam.**

Tas ir pareizi un taisnīgi.

Svētais, svētais, svētais Dievs Cebaots. Debesis un zeme ir tavas godības pilnas. Hozanna augstākajā līmenī. Svētīgs, kas nāk Tā Kunga vārdā. Hozanna augstākajā līmenī.

**Ticības noslēpums.**

Mēs pasludinām tavu nāvi, ak Kungs, un apliecināt savu augšāmcelšanos līdz tu atkal atnāksi. Vai: Kad mēs ēdam šo maizi un dzeram šo kausu, mēs pasludinām tavu nāvi, ak Kungs, līdz tu atkal atnāksi. Vai: Glāb mūs, pasaules Pestītāj, par tavu krustu un augšāmcelšanos tu esi mūs atbrīvojis.

Āmen.

Komūnijas rituāls

**Pēc Pestītāja pavēles un ko veidojusi dievišķā mācība, mēs uzdrošināties teikt:**

Mūsu Tēvs, kas esi debesīs, svētīts lai top Tavs vārds; lai nāk tava valstība, tavs prāts lai notiek uz zemes, kā tas ir debesīs. Mūsu dienišķo maizi dod mums šodien, un piedod mums mūsu pārkāpumus, tāpat kā mēs piedodam tiem, kas pret mums pārkāpuši; un neieved mūs kārdināšanā, bet atpestī mūs no ļauna.

**Atpestī mūs, Kungs, mēs lūdzam, no visa ļaunuma, dāvā**

Swahili (Kiswahili)

Ni sawa na haki.

Mtakatifu, Mtakatifu, Mtakatifu Bwana Mungu wa majeshi. Mbingu na nchi zimejaa utukufu wako. Hosana juu mbinguni. Amebarikiwa ajaye kwa jina la Bwana. Hosana juu mbinguni.

**Siri ya imani.**

Tunatangaza kifo chako, ee Mwenyezi-Mungu, na kukiri Ufufuo wako mpaka uje tena. Au: Tunapokula Mkate huu na kunywa kikombe hiki, tunatangaza kifo chako, ee Mwenyezi-Mungu, mpaka uje tena. Au: Utuokoe, Mwokozi wa ulimwengu, kwa ajili ya Msalaba na Ufufuo wako umetuweka huru.

Amina.

Ibada ya Ushirika

**Kwa amri ya Mwokozi na kuundwa kwa mafundisho ya kimungu, tunathubutu kusema:**

Baba yetu uliye mbinguni, jina lako litukuzwe; ufalme wako uje, mapenzi yako yatimizwe duniani kama huko mbinguni. Utupe leo mkate wetu wa kila siku, na utusamehe makosa yetu, kama sisi tunavyowasamehe waliotukosea; wala usitutie majaribuni; bali utuokoe na yule mwovu.

**Utuokoe, Bwana, tunaomba, kutoka kwa kila uovu, utujalie amani katika**

## Latvian (latviešu valoda)

mieru mūsu dienās, ka ar tavas  
žēlastības palīdzību, mēs  
vienmēr varam būt brīvi no  
grēka un pasargāts no visām  
bēdām, kad mēs gaidām svētīgo  
cerību un mūsu Pestītāja Jēzus  
Kristus atnākšana.

Karalistei, spēks un slava ir jūsu  
tagad un vienmēr.

Kungs Jēzus Kristus, kas teica  
saviem apustuļiem: Mieru es  
jums atstāju, savu mieru es jums  
dodu, neskaties uz mūsu  
grēkiem, bet uz jūsu Baznīcas  
ticību, un laipni dāvā viņai mieru  
un vienotību saskaņā ar jūsu  
gribu. Kas dzīvo un valda mūžīgi  
mūžos.

Āmen.

Tā Kunga miers lai vienmēr ar  
jums.

Un ar savu garu.

Piedāvāsim viens otram miera  
zīmi.

Dieva Jērs, Tu nes pasaules  
grēkus, apžēlojies par mums.

Dieva Jērs, Tu nes pasaules  
grēkus, apžēlojies par mums.

Dieva Jērs, Tu nes pasaules  
grēkus, dod mums mieru.

Lūk, Dieva Jērs, redzi to, kas nes  
pasaules grēkus. Svētīgi ir tie,  
kas aicināti uz Jēra mielastu.

Kungs, es neesmu cienīgs ka tev  
jāieiet zem mana jumta, bet saki  
tikai vārdu, un mana dvēsele  
tiks dziedināta.

## Swahili (Kiswahili)

siku zetu, kwamba, kwa msaada wa  
rehema zako, tunaweza kuwa huru  
daima kutoka kwa dhambi na  
salama kutoka kwa dhiki zote,  
tunapongojea tumaini lenye baraka  
na kuja kwake Mwokozi wetu Yesu  
Kristo.

Kwa ufalme, uweza na utukufu ni  
wako sasa na hata milele.

Bwana Yesu Kristo, ambaye  
aliwaambia Mitume wenu: Amani  
nawaachieni, amani yangu nawapa,  
usiangalie dhambi zetu, bali kwa  
imani ya Kanisa lako, na amjalie kwa  
neema amani na umoja kwa mujibu  
wa mapenzi yako. Ambao wanaishi  
na kutawala milele na milele.

Amina.

Amani ya Bwana iwe nanyi siku  
zote.

Na kwa roho yako.

Tupeane ishara ya amani.

Mwanakondoo wa Mungu, uondoaye  
dhambi za ulimwengu, utuhurumie.

Mwanakondoo wa Mungu, uondoaye  
dhambi za ulimwengu, utuhurumie.

Mwanakondoo wa Mungu, uondoaye  
dhambi za ulimwengu, tupe amani.

Tazama Mwana-Kondoo wa Mungu,  
tazama yeye aondoaye dhambi za  
ulimwengu. Heri walioalikwa kwenye  
karamu ya Mwana-Kondoo.

Bwana, mimi sistahili ili uingie chini  
ya dari yangu, lakini sema neno tu  
na roho yangu itapona.

Latvian (latviešu valoda)

Kristus Miesa (asinis).

Āmen.

Lūgsimies.

Āmen.

Ritu noslēgšana

Svētība

Tas Kungs lai ir ar jums.

Un ar savu garu.

Lai visvarenais Dievs jūs svētī,

Tēvs un Dēls, un Svētais Gars.

Āmen.

Atlaišana

Uz priekšu, Mise ir beigusies. Vai arī: ej un pasludini Tā Kunga evaņģēliju. Vai arī: ejiet ar mieru, pagodinot Kungu ar savu dzīvi. Vai arī: ej ar mieru.

Paldies Dievam.

Swahili (Kiswahili)

Mwili (Damu) wa Kristo.

Amina.

Tuombe.

Amina.

Ibada za kuhitimisha

Baraka

Bwana awe nawe.

Na kwa roho yako.

Mwenyezi Mungu akubariki, Baba, na Mwana, na Roho Mtakatifu.

Amina.

Kufukuzwa kazi

Nenda mbele, Misa imekamilika. Au: Nendeni mkaihubiri Injili ya Bwana. Au: Nenda kwa amani, ukimtukuza Bwana kwa maisha yako. Au: Nenda kwa amani.

Asante Mungu.

[massineverylanguage.com](http://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC